

DIN 65429**DIN**

ICS 49.030.99

Einsprüche bis 2015-09-29
Vorgesehen als Ersatz für
DIN 65429:2002-11**Entwurf****Luft- und Raumfahrt –
Hülsen, Wanddicke 0,5 mm, für Verbindungselemente mit
überstehendem Kopf;
Text Deutsch und Englisch**

Aerospace series –

Sleeves, wall thickness 0,5 mm, for fasteners with protruding head;
Text in German and English

Série aérospatiale –

Douilles, épaisseur de paroi 0,5 mm, pour éléments de fixation à tête saillante;
Texte en allemand et anglais**Anwendungswarnvermerk**

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2015-05-29 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an nl@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL), 10772 Berlin (Hausanschrift: Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 11 Seiten

DIN-Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL)

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
Foreword.....	3
1 Anwendungsbereich	4
1 Scope	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Anforderungen	6
3 Required characteristics	6
3.1 Ausführung — Maße — Masse	6
3.1 Configuration — Dimensions — Mass	6
3.2 Werkstoff, Oberflächenbehandlung	8
3.2 Material, surface treatment	8
4 Bezeichnung	9
4 Designation	9
5 Kennzeichnung	9
5 Marking	9
6 Technische Lieferbedingungen	9
6 Technical specification	9
Anhang A (informativ)	10
A.1 Allgemeines	10
A.1 General	10
A.2 Werkstoff	10
A.2 Material	10

In case of doubt the German-language version shall be considered authoritative.

Vorwort

Dieses Dokument wurde von Experten des Arbeitsausschusses NA 131-03-01 AA „Verbindungselemente“ des Fachbereiches „Mechanik“ im DIN-Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL) erarbeitet.

Der Anhang A ist informativ.

Änderungen

Gegenüber DIN 65429:2002-11 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Die Oberflächenbehandlung 5922 LN 9368-7, Kennbuchstabe „Z“, wurde aufgenommen;
- b) in den Bildern wurde die zu behandelnde Oberfläche gekennzeichnet;
- c) die Norm wurde redaktionell überarbeitet.

Foreword

This document has been prepared by the experts of the Technical committee NA 131-03-01 AA „Aerospace Fasteners“ of the mechanics section of the aerospace committee (NL) in DIN, German Institute of Standardization e. V..

The annex A is informative.

Amendments

The following amendments have been made to DIN 65429:2002-11:

- a) The surface treatment 5922 LN 9368-7, code letter „Z“, has been included;
- b) in the figures the surface to be treated has been marked;
- c) the standard has been revised editorial.

1 Anwendungsbereich

Diese Norm legt die Eigenschaften von HülSEN, Wanddicke 0,5 mm, für Verbindungselemente mit überstehendem Kopf bei Verbindungen mit Schrauben als Ersatz für Schrauben mit Übermaßschaft zur Verwendung in der Luft- und Raumfahrt fest.

Zur Reduzierung der Lochleibung und Flächenpressung bei Verbundwerkstoffen sind HülSEN nach dieser Norm anzuwenden.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente, die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

DIN 29895, *Luft- und Raumfahrt; Alternativwerkstoffe für Verbindungsteile*

DIN 65435, *Luft- und Raumfahrt — HülSEN für Verbindungselemente — Technische Lieferbedingungen*

DIN V 65900-11, *Luft- und Raumfahrt — Passschrauben und Passbolzen — Werkstoffe (AECMA-Fachbericht TR 3775:1999)*

DIN EN 2424, *Luft- und Raumfahrt — Kennzeichnung von Luft- und Raumfahrt-Erzeugnissen*

DIN EN 4473, *Luft- und Raumfahrt — Aluminiumpigmentierte Beschichtungen für Verbindungselemente — Technische Lieferbedingungen*

DIN ISO 2768-1, *Allgemeintoleranzen — Toleranzen für Längen- und Winkelmaße ohne einzelne Toleranzeintragung; Identisch mit ISO 2768-1:1989*

LN 9368-1, *Luft- und Raumfahrt — Bezeichnung der Oberflächenbehandlungen — Aufbau der Kennnummern, Angaben in Bauunterlagen, Übersicht*

LN 9368-3, *Luft- und Raumfahrt — Bezeichnung der Oberflächenbehandlungen — Teil 3: Kennnummern für chemische Behandlungsverfahren*

1 Scope

This standard specifies the characteristics of sleeves, wall thickness 0,5 mm, for fasteners with protruding head used together with screws and bolts to replace oversize shank fasteners for aerospace applications.

Sleeves to this standard shall be used to reduce bearing and contact pressure on composite materials.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

DIN 29895, *Aerospace — Alternative materials for fasteners*

DIN 65435, *Aerospace — Sleeves for fasteners — Technical specification*

DIN V 65900-11, *Aerospace series — Bolts and pins — Materials (AECMA Technical Report TR 3775:1999)*

DIN EN 2424, *Aerospace series — Marking of aerospace products*

DIN EN 4473, *Aerospace series — Aluminium pigmented coatings for fasteners — Technical specification*

DIN ISO 2768-1, *General tolerances — Tolerances for linear and angular dimensions without individual tolerance indications; Identical with ISO 2768-1:1989*

LN 9368-1, *Aerospace — Designation of surface treatments — Composition of identification numbers, indications in design documents, survey*

LN 9368-3, *Aerospace — Designation of surface treatments — Part 3: Identification numbers for methods of chemical treatments*